



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Bürgermeisterämter Endingen und Forchheim



RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de
Internet-Adresse: www.endingen.de

Außenstellen:

Hauptstraße 60: Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobs-Gässli 4:** Standes-, Melde-, Passamt, Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle, Sozialamt, Fundbüro, Bürgeramt (Tel. 6899-67), Grundbuchrechtsstelle (Tel. 6899-61).
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ Touristinformation Endingen, Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag: 9 bis 17 Uhr, Freitag: 9 bis 12.30 Uhr, Samstag: 10 bis 13 Uhr. In der Winteraison (November bis März) ist die Touristinfo samstags geschlossen! An Sonn- und Feiertagen ist die Touristinfo nicht geöffnet!

■ Forstverwaltung: Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ Nach Dienstschluss: Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königsschaffhausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 7301009

■ Sprechzeiten des Bürgermeisters: Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 - 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

■ Jugendgemeinderat Endingen: Anregungen, Wünsche und Ideen bitte an Jugendgemeinderat@endingen.de

Aus den Ortschaftsverwaltungen

Ortschaftsamt Amoltern: Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de
Öffnungszeiten: Montag 19 bis 20 Uhr (4-tägig, ab 19 Uhr), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).
Ortschaftsamt Kiechlinsbergen: Telefon 07642/6035, Fax-Nr. 07642/924723, E-Mail: info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de

linsbergen.de - **Öffnungszeiten:** Montag 7.30 bis 9.30 Uhr, Donnerstag von 17 bis 19 Uhr.
Ortschaftsamt Königsschaffhausen: Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigschaffhausen.de - **Öffnungszeiten:** Montag 8 bis 10 Uhr, Mittwoch 12 bis 14 Uhr, Donnerstag 18 bis 20 Uhr.

RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de
Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ Sprechzeiten des Bürgermeisters: Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ Nach Dienstschluss: Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 3651, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

Kindergärten, Schulen, Hallen

■ Kindergärten: „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstübli“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelwerk“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7992; Kindergarten „Bienenkorb“ Königsschaffhausen, Tel. 3335.

■ Schulen: Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBZ Albert Schweizer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königschaffhausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlinsbergen 3616

■ Sporthallen: Stadthalle (Telefon 9133170), Turnhalle (Telefon 9133135), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürgeraal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

Sonstige Informationen

■ Kath. Sozialstation St. Martin: Tel. 91319-0
■ Käseereimuseum, Rempartstr. 7, Endingen: Geöffnet sonntags v. 11-17 Uhr. Führungsverband: Tel. 0176/6966 1135.
■ Heimatmuseum Endingen: Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.

■ Vorderösterreich-Museum: Öffnungszeiten wie Kaiserstühler Verkehrsbüro.
■ Heimatmuseum in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.
■ Kirschenmuseum in Königsschaffhausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ Sprechstunden des Sozialen Dienstes: Termine nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 07641/451-3182.
■ Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention, Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emendingen@bw-iv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ Recyclinghof und Grünschnittsammlung Endingen und Forchheim: Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

Recyclinghof Öffnungszeiten: Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.
Grünschnittsammlung Öffnungszeiten: Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr, jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr, sowie jeden Mittwoch von 16 bis 19 Uhr.

■ Anlieferungen auf Erdaushubdeponie: Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ Öffnungszeiten der Bauschuttmulde: Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9-12 Uhr.

■ Wochenmarkt Endingen: Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.
■ Öffnungszeiten Poststelle in Endingen in der Maria-Theresia-Str. 4c: Mo.-Fr. 9 bis 12.30 Uhr, Mo., Do., 14.30 bis 17 Uhr, Sa. 9.30-12 Uhr.

■ Stadtmarketing Endingen: Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto:AGV.Endingen@web.de
1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721
2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360
■ Städtibus: Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

■ Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:

Info unter: www.Bf-Kaiserstuhlbahn.de
Kontakt@Bf-Kaiserstuhlbahn.de
■ Endinger Tafel: Königsschaffhauser Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de
Öffnungszeiten: Di.: 13.30-15.00 Uhr, Do.: 10.00-12.00 Uhr

Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundencarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen. Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg
IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE331
■ Beratungsgangband des Pflegestützpunktes: Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10-15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ Infos für Senioren: www.kreisesseniorenrat-emmingen.de

■ Infos für Senioren: www.kreisesseniorenrat-emmingen.de

NOTRUF

Öffnungszeiten des Polizeipostens: Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag - Freitag 8.00-17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr.
Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

PolizeiNotruf 110 (ohne Vorwahl).
Feuerwehr 112, Feuerwehr-Endingen 0157 / 730 11 009, 0153 / 62 59 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943,
Rotes Kreuz, Leitstelle 112

Fax-Notruf 110: für hör- oder sprachbehinderte Menschen
Weiteren Notrufnummern:
Wasser: 071 / 27 81 920 oder 0170 / 63 13 999
Strom: 0800 / 3629477
Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst
0800 / 2767767 (kostenlos)

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN der Stadt Endingen

Informationen zur Lichternacht am 9. September 2022

Am Freitag, 9. September 2022, findet wieder die Lichternacht in Endingen statt. Aus diesem Grund werden Marktplatz, Hauptstraße (vom Torli bis zur Einmündung in den Fronhof), Ritterstraße, ielenmarkstraße, die nördliche Stollbruckstraße, Kaplaneistraße und Lindenplatz von **Freitag, 9.9., 13 Uhr bis Samstag 10.9., 7.30 Uhr** gesperrt sein. In diesem Zeitfenster ist das Parken in diesen Straßen nicht erlaubt. Wir bitten um Verständnis und Unterstützung. Herzlichen Dank!

Beleuchtung an der Lichternacht

Die Endinger G&H und die Stadtverwaltung haben beraten, wie die Beleuchtung der Lichternacht vor dem Hintergrund der angespannten Energieversorgungssituation und der ab dem 1.9. geltenden Energieeinsparverordnung erfolgen soll. Der Begriff „Licht“ ist eine Kernbotschaft der Endinger Lichternacht. Das Licht sorgt für eine besondere Atmosphäre, es lädt zum Bummeln, Einkäufen und Genießen ein. Deshalb wurde beschlossen, die Beleuchtung am Abend des 9. September nicht zu reduzieren. Das Torli wird nochmals in den Farben der Ukraine leuchten. Allerdings wird die Beleuchtung nur am Freitagabend und nicht mehr an den Abenden vorher und nachher eingeschaltet. Eine Nachtabschaltung direkt nach Veranstaltungsende ist nicht möglich, da die Beleuchtung an die Straßenbeleuchtung gekoppelt ist. Mit freundlichen Grüßen
Stadtverwaltung Endingen
Tobias Metz, Bürgermeister

Grundsteuerreform 2022

Hinweise zu den erforderlichen Angaben
Die erforderlichen Angaben für die Feststellungserklärung zur Grundsteuer stehen unter www.grundsteuer-bw.de und im Anschieben des Finanzamtes. Alle Eigentümer von Grundstücken können über das zentrale Bodenrichtwertinformationssystem der Gutachterausschüsse in Baden-Württemberg - www.gutachterausschuesse-bw.de die benötigten Angaben zu Größe und Bodenrichtwerte abfragen. Das System benötigt lediglich Adresse, Postleitzahl, Ort, Straße, Hausnummer. Durch einen Klick auf das betreffende Grundstück im Plan erhalten Sie die entsprechenden Angaben. Die Nummer des Grundbuchblatts kann auch ausausgefüllt bleiben.

Schließung Ortsverwaltung Königschaffhausen

Die Ortsverwaltung Kiechlinsbergen ist vom 12.9. bis 23.9.2022 geschlossen.

Schließung der Ortsverwaltung Kiechlinsbergen über die Sommerzeit

Die Ortsverwaltung Kiechlinsbergen ist in der Sommerzeit noch bis am 9.9.2022 geschlossen.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN der Gemeinde Forchheim

Rathaus bleibt geschlossen

Bis einschließlich 9. September ist das Rathaus in Forchheim geschlossen. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung in Endingen oder per E-Mail an: buergermeister@forchheim-am-kaiserstuhl.de.

RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT

Bestattungswald „Kaiserstuhl“ und Ruhestätte „Weinberg“

Die nächste Führung findet am Samstag, 3.09., um 10 Uhr statt. Hierbei wird der Bestattungswald und die Ruhestätte vorgestellt und man erhält alle notwendigen Informationen. Treffpunkt am Parkplatz des Bestattungswaldes (Ausschilderung ab Stadthaltenparkplatz).
Bei Fragen erreicht man Herrn Umhauer immer donnerstags auf dem Rathaus Endingen (16 bis 18 Uhr) unter Telefon 07642 / 6899-30.

MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Ende der Sperrzone und Leinenpflicht nach Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest

Nachdem in einem Hausschweinbestand in einem landwirtschaftlichen Betrieb im Landkreis Emmendingen am 25. Mai 2022 durch das Veterinäramt Emmendingen der Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest (ASP) festgestellt wurde, war vom Landratsamt eine Sperrzone mit einem Radius von 10 Kilometern um den betroffenen Betrieb in Forchheim eingerichtet und eine Allgemeinverfügung erlassen worden. Deren Bestimmungen sollten eine Ausbreitung des Virus verhindern, was auch gelang. Für Hunde wurde in der Sperrzone eine Leinenpflicht erlassen. Mit der Aufhebung der Allgemeinverfügung, die nach EU-Recht drei Monate gilt, wurden am Donnerstag, 25. August 2022 die Bestimmungen beendet und die Sperrzone wurde aufgehoben. Somit gilt auch die Leinenpflicht nicht mehr.

Badewasser aus Pools und Schwimmbecken korrekt entsorgen

Der Sommer neigt sich dem Ende zu und für diejenigen, die ein Pool oder ein Schwimmbecken besitzen, stellt sich die Frage, wie das Wasser daraus korrekt entsorgt wird. Das Badewasser aus Pools und Schwimmbecken muss generell über die Schmutz- oder Mischwasserkanalisation entsorgt werden. Es darf nicht auf dem Grundstück versickern und nicht in den Regenwasserkanal oder gar in Bäche oder andere natürliche Gewässer fließen, sondern muss immer in den öffentlichen Schmutzwasserkanal geleitet werden. Die Wasserbehörde des Landratsamtes nennt hierfür die Hintergründe: Wasser in Pools oder Schwimmbecken wird durch die Badenutzung in seinen natürlichen Eigenschaften verändert, zum Beispiel bei Benutzung von Sonnen-

milch und bei einer chemischen Aufbereitung, zum Beispiel mit Chlor. Wenn durch die Badenutzung behandeltes Wasser einfach versickern oder im Regenwasserkanal und natürlichen Gewässern landen würde, hätte dies nicht nur einen negativen Einfluss auf Pflanzen, sondern könnte auch zu einer Schädigung von Wasser- und Bodentieren sowie des Grundwassers führen.

Zweitägiges Seminar: Homöopathie im Rinderstall

„Homöopathie im Rinderstall“ ist im November das Thema eines zweitägigen Seminars im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Veranstaltung besteht aus zwei Teilen, die auch einzeln gebucht werden können. Die Theoriepraktikerin Birgit Gnadl erläutert am Dienstag, 22. November und Mittwoch, 23. November 2022, was in eine homöopathische Stallapotheke gehört, informiert über Homöopathische Geburtshilfe, Ursachen und Auslöser für Euterprobleme während der Trockenstehphase und bei Laktationsbeginn, Homöopathie in der Trockenstehphase und vieles mehr. Veranstaltungsort ist das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg, Beginn ist jeweils um 8.45 Uhr. Die Seminargebühr beträgt pro Tag 90 Euro inklusive Verpflegung. Es wird eine verbindliche Anmeldung bis zum 21. Oktober 2022 unter www.koel-bw.de gegeben. Ansprechpartner für Fragen und weitere Informationen ist Jan Clausen, Telefon 07641 / 451-9177, E-Mail: j.clausen@landkreis-emmingen.de

Informationsveranstaltung: Weiterbildung zur Fachkraft für Hauswirtschaft

Die Fachschule für Landwirtschaft in Emmendingen plant im Oktober 2022 den Start einer neuen Fachschulklasse für Hauswirtschaft in Teilzeitform. Dazu lädt sie am Mittwoch, 14. September 2022 um 14:30 Uhr zu einer Informationsveranstaltung in das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg ein. Die Weiterbildung zur „staatlich geprüften Fachkraft für Hauswirtschaft“ richtet sich sowohl an Berufstätige als auch an Personen, die einen beruflichen Wiedereinstieg planen. Unter bestimmten Voraussetzungen ist im Anschluss an den Fachschulabschluss die Vorbereitung auf die Berufsabschlussprüfung zur Hauswirtschaftlerin bzw. zum Hauswirtschaftler möglich. Bei der Informationsveranstaltung werden Fragen hierzu beantwortet sowie Inhalte und Ablauf der Weiterbildung vorgestellt. Weitere Auskünfte erteilt Leonie Hellmuth unter Telefon 07641 / 451-9145 oder per E-Mail: bildungszentrum@landkreis-emmingen.de. Infos auch unter <https://emmingen.landwirtschaft-bw.de/>.

INFOS DER VEREINE

Endingen

- **Jahrgang 1936/37**
Wir treffen uns mit Partner/in am Freitag, 16. September, im Gasthaus „Schützen“ Endingen ab 16.30 Uhr.
- **Vollherbst-Druck- Rentner/-innen Endingen**
Die Rentnerinnen und Rentner von Vollherbst-Druck Endingen treffen sich am kommenden Dienstag, 6. September, 16 Uhr in Konnis Gaststübli, Elsäusserstraße 17 in Endingen. Tel. 07642 / 922288. Herzliche Einladung an alle!

Ende des Endinger Amtsblatts